

Book of Remembrance 5786



Chabad of Sarasota

7700 Beneva Road • Sarasota, Florida 34238

(941) 925-0770 • www.sarasotachabad.com

Rabbi's Message

Dear Friends,

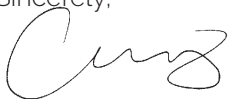
As the Yizkor prayer is recited, we reach out to our departed beloved relatives and assure them that they are not forgotten. We relate that we appreciate and love them now as much as ever, and that they will always live on in our memories. By saying Yizkor we give them the only gifts that span the void between the living and the dead-- our prayers, charity and good deeds offered on their behalf.

Listed in this book are the names of those permanently memorialized with plaques in our synagogue, as well as others who have made special contributions in memory of their loved ones.

When we say Yizkor for our beloved departed relatives we are reminded of the transience of life. As we pray for them, we gain a better perspective on our own lives. We realize that spiritual values are very important. We realize that during our short sojourn in this transitory world we should not let ourselves be distracted by society's singleminded pursuit of goals that bring only temporary benefit. Rather, we should devote more time to doing acts of kindness, charity and fulfilling the will of G-d.

We wish you a happy, healthy and fulfilling year. Let us be proud of our heritage and do our utmost to preserve and cherish it.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Chaim', with a stylized, flowing script.

Rabbi Chaim Steinmetz

*Below are the names of those
permanently memorialized with plaques
on our memorial board*

Irv Conroe	Abe S. Mandel	Stella Sacharow
Bonnie Harris	William Simons	Manfred Simon
Max Weinstein	Harold Fox	Siegfried Herzog
Shirley Weinstein	Dotty Morel	Herta Herzog
Israel Witzer	Harry Oxman	Siegfried Fischer
Rebecca B. Witzer	Leonard Phillip Schur	Loni Fischer
Harold Sadwin	יהודה חי חיים סלע	Abraham Fischer
Sindee Dawn Dubin	Henrick Niski	צבי סיגל
Beatrice K. Glauser	Klara Niski	Irwin Rosenstock
Martin B. Glauser	יוסף פיינס	Phyllis Rosenstock
Dorothy Goldis	ברכה פיינס	חיים הכהן סולוט
Marlene Goldis	Leonard R.	שרה סולוט
Samuel Goldis	Schwartzbaum	Elmer E. Fox
Aaron Buch	הענא פינק	Charlotte Z. Fox
Irma Buch	אהרן הכהן פינק	רפאל אוחנה
אסתר אדרי	Ann Hanf Fleck	ג'ינה אוחנה
לילך קמחזי	Abraham Fleck	ר' מנחם ציון זכרי
Emily Edelman-Ryan	Anna B. Klafter	ליזה זכרי
Marla Elain Edelman	Joseph Klafter	סוליקה שרביט
Louis Benatovich	Arthur Sonstein	דוד שרביט
Sadye Benatovich	רבקה אוחנה	Evelyn Ladd
Esther Glick	Murray B. Cohen	Fira Tulchinsky-
Morris Glick	Morris Jacob	Shnitserman
Ralph Glick	Rose L. Jacob	Sandra Tate
Florence Shrut	Marc S. Jacob	Karl Jack Schwartzbaum
Edith Berkowitz	Joseph M. Platt	יצחק בן משה פרא
Saul Udman	Dorothy W. Platt	Hana Avitan
Max Glick	Morris Oxman	Morris Levenberg
זאב רוזנברג	Samuel E. Kaplan	Florence Levenberg
Abraham J. Glick	Sarah G. Kaplan	Kenneth B. Shear
Peter Glick	Leon Sacharow	Victor Curshen

Lionel Gillston
 Pauline Stein
 Harry Stein
 Morris Mann
 Morris Curshen
 Bella Curshen
 Alan Curshen
 Stanley Curshen
 Walter Bernard Gillston
 בלומא רוזנברג
 Sofiya Avrasin
 חי' בת ר' חיים לייב הלוי
 מאיר בן ר' מרדכי
 יוסף טננבאום
 Rachel Stone
 David D. Dusang
 מרדכי שפרונג
 ראצה שפרונג
 יום טוב ליפא בן אהרן הכהן
 David Stall
 Frances Stall
 Rachel Gobuty
 James Gobuty
 Roberta Negrin
 Philippe Andre Nahon
 Janis Brumberg
 Yacov Brumberg
 יוסף בן יצחק ואסתר וסאל
 Herbert Senie
 Shirley A. Senie
 Nathan I. Landman
 Dorothy G. Landman
 Helena Weber Rubinstein
 Max Weber Wertheim
 Fritz Ehrlich
 Ruth Ehrlich
 Alvin Benatovich

שלמה בן יצחק קאלמי
 Nissim Nissim
 Paula Ruth Shrut
 Shoshana Margolit
 אריה לייב לייזר
 חיים צבי רודמן
 שאול רודמן
 שלמה שרגא לאופר
 צבי לוכטנשטיין
 יוסף זאב בן חנניה
 Michael Methal
 Sidney Wicentowski
 Fannie Wicentowski
 חיים בן בן-ציון
 אסתר בת שמואל יוסף
 Sandra Arlene Singer
 Colombina Hacker De
 Mrochek
 Abraham Mrochek
 Michael Florence
 Lyudmila Demaio
 Moish Weinstein
 Goldie Shifrin
 Sarah Glick
 Nancy Mills
 Andre Akiva Krauss
 Hilda Mandel
 Sam Zehnworth
 Sarah Zehnworth
 Sidney Shulman
 Sylvia Shulman
 Theodora Dodie Zehnworth
 Helen Judy Fischer
 Barbara Isaac
 Norman Gilman
 Donald Liebowitz
 לילי רוזנברג

Chabad of Sarasota Book of Remembrance

*In loving memory, the following are memorialized
by their relatives and friends.*

Lyudmila Afanasieva

Gennadiy Afanasiev

In memory of:

David Gershfeld

Ruslan Gershfeld

Polina Yaroslavskaya

Robert Aronson & Family

In memory of:

Charles E. Aronson

Joni A. Aronson

‘Jeff’ Yefim Avrasin

In memory of:

Aron Lipe Lipkin

Marshe Leah Lipkin

Maraya Michle Avrasin

Grigory Berikhman

Mila Berikhman

Bolotin family

Sirenko family

In memory of:

Malka Berikhman

Govsey Berikhman

Clara Shapiro

Lazar Shapiro

Jodi Bloom

Seth Bloom

Melissa Bloom



In memory of:

Richard L. Bloom
Allan S. Singer
Saundra A. Singer

Mindy and Marty Bloom

In memory of:

Donna Price
Melissa Price
Richard Bloom

Richard & Sheila Brumberg

In memory of:

Yacov Brumberg
Janis Brumberg
Abraham Rosenberg
Faye Rosenberg
Frances Lerner
Stephen Lerner
Rebecca Mackler

Estelle Crawford

Jason Weitzner

In memory of:

David Torenberg
Eda Torenberg
Alvyn Weitzner

The Davidovich Family

The Oykherman Family

The Belyy Family

The Trexler Family

The Kushnitskiy Family

The Tsvaygoft Family

In memory of:

Anna Tsatskin



Ruin Oykhernan
Feiga Oykhernan
Sheindel Katz
Israel Katz
Lev Oykhernan
Anna Oykhernan
Froyko Davidovich
Aleksandr Davidovich
Albert Oykhernan
Riva Tsvaygoft
Boris Tsvaygoft
Eva Kushnitskiy
Vecheslav Kushnitskiy

Esther Davis

Lesli Tauber

In memory of:

Shelly Rippe
Robert Davis
Rose Weiner
Jake Weiner
Dorothy Tauber

Rachel Dorsey

In memory of:

Shimon David Ben Rahel
Simy Bat Aziza

Sidney Ettedgui

In memory of:

Zohra Edery
Abraham Edery
Messod Ettedgui
Simy Ettedgui
Patrick Lurita

Burt and Susan Finkelstein

Aaron, Wendy and Noa Finkelstein



Linda Stark

In memory of:

William Stark

Jane Stark

Nathan Finkelstein

Alva Chana Finkelstein

Jehuda Fischer

In memory of:

Helen Judy Fischer

Arthur & Sheila Fox

In memory of:

Elmer Fox

Charlotte Fox

Samuel Kaplan

Sarah Kaplan

Robert Kaplan

Steven Sabloff

Marcia Frankel

In memory of:

Jacob Hittner

Georgette Ghure

Nathan Frankel

Leonard & Cassia Friedlander

In memory of:

Frieda Friedlander

Augusta R. Friedlander

Sidney Friedlander

Howard & Anette Fuchs

In memory of:

Lili Friedman Fuchs

Jacob Henry Fuchs



Stanley Glauser

In memory of:

Martin Glauser

Beatrice Glauser

Vladimir Gershfeld

Dmitry Gershfeld

Vitaly Gershfeld

Nadia Gershfeld

In memory of:

Vilyam Gershfeld

Sima Yaroslavskaya

Nina Gershfeld

Mr. & Mrs. Jeffrey Goldberg

In memory of:

Saul Wallen

Sylvia Wallen

Marilyn Wallen

Geaty Jacobi

Harold Jacobi

Ilana Gordon

In memory of:

Roald Pator

Jackie Lee Herman

In memory of:

Sydney Herman

Elaine Bella Herman

Robert, Amber & Brandon Ikeman

In memory of:

Abraham Israel

Norman Ikeman



Beverly Ikeman
Evelyn Ikeman

Joel Katz

In memory of:
Yitzchok HaCohen
Baille Katz

Joann & Alan Kaye

In memory of:
William Kaye
Shirley Kaye
Lois Serpico
Robert Galler

Lee F. Kichen

In memory of:
Abraham H. Kichen
Alma S. Kichen

Linda Klafter

In memory of:
Anna Belle Sweet Klafter
Joseph Klafter
Ann Hanf Fleck
Dr. Abraham Fleck
Samuel Klafter

**Anna Kohen
Olek DeRowe
Felicia DeRowe**

In memory of:
Markus DeRowe
Gideon DeRowe
Israel Yudkin



Arkady Koltun
Eugene Koltun

In memory of:

Isidor Isaak Koltun
Chara A. Karchemsky
Ita Fruma Judey
Joseph Judey

Kosman Family

In memory of:

Leonid Kotlyarov
Aleksandr Kotlyarov
Rozaliya Kotlyarova
Yefim Kosman
Asya Kosman

Robert & Randelle Landman

In memory of:

Nathan I. Landman
Dorothy G. Landman
Herbert Senie
Shirley Senie
David Steingiser
Sara Steingiser
Lazarus Abramson
Helen Abramson
Dora Abramson
Max I. Landman
Margaret Landman
Charles Gertman
Anna Gertman
Fanny Steingeiser

Sadie Laufer
Tudin Family
Rudman Family

In memory of:

Sol F. Laufer
Harold Rudman



Saul Rudman
Edwin Laser
Sarah Rudman
Family Waks
Helen Laser
Rudy Laser
Edith Laser
Anne Luchtenstein
Harry Luchtenstein

Laurence & Maritta Levenberg
Rochelle Mizrahi and Family
Mark Levenberg and Families

In memory of:

Morris Levenberg
Florence Levenberg

William Libman

In memory of:

Clarence “Cuppy” Libman
Adele G. Libman

Lisa Lane Libman

In memory of:

Ernest W. Lane
Helaine S. Lane

Anna Lorman

In memory of:

Kelman Chudnovsky
Lyudmila DeMaio
Gita Chudnovsky
Giuseppe DeMaio
Yosif Lorman



Tina & Eli Murad

In memory of:

Jacob Ben Menashe
Violet Bat Haim
Violet Bat Ezra
Salim Ben Ezra
Ronen Ben Eliahou

Meredith Nierenberg

Andrea Nierenberg

Richard Nierenberg

In memory of:

Paul S. Nierenberg
Molly E. Nierenberg

The Nussbaum Family

Geraldine Kasoff - Nussbaum

Paul Lawrence Nussbaum

In memory of:

Pearl Nussbaum
Josef Chaim Nussbaum
Paul Saul Nussbaum
Bertha Kasoff
Ira Kasoff

Anita & Hilary Oestreich

In memory of:

Samuel Oestreich
Bertha Oestreich
Samuel Resnikoff
Rose Resnikoff
Fannie Sack
Norman Sage
Selene Zamer



Flora, Joshua & Jessica Oynick

In memory of:

Guillermo Oynick

Ruben Ismaj

Lori & Eric Patrusky

In memory of:

Harvey Kessler

Claire Kessler

Leonard Patrusky

Alan Patrusky

Iris Pollack

**Ira Press, Rebecca Cohen
& Elizabeth Press**

In memory of:

Gedaleh Levi Press

Bat Sheva Press

Noah, Daniel and Aric Rosenberg

In memory of:

Lili Rosenberg

Raphael Ohana

Gina Ohana

Zeav Rosenberg

Blanka Rosenberg

Beverly and Ron Rothenberg

In memory of:

Rose Jacobowitz

Abraham Jacobowitz

Max Jacobowitz

Doris Jacobowitz

Samuel Rothenberg

Rosalie Rothenberg

Albert Jacobowitz

Bertha Weissman



David Weissman

Linda Sage & Family

In memory of:

Norman Sage

Rose Resnikoff

Samuel Resnikoff

Goldie Schlosberg

Jacob Schlosberg

Jack Marks

Rhoda Lichter

The Sedacca Family

The Namer Family

In memory of:

Ester Namer

Joseph Namer

Georgi Namer

Leo Namer

Louis Namer

Jack Namer

Albert Namer

Hannah Namer

Betty Namer

Louis Sedacca

Joseph Sedacca

Pauline Kaye

Rachel Sedacca

Yomtov Sedacca

Marie Woolley

Michael Corbino

Richard Jaffe

Joel Namer

Ingrid Russell

Shirley Gustin

Colleen Bailiff

Howard Essenfeld



Rae Seife

In memory of:

Irwin Seife

Marvin Seife

David Dinner

Gertrude Dinner

The Serebro Family

In memory of:

Aleksander Gudovsky

Bernice Feinberg

Yosef Shapiro

In memory of:

Sidney (Simchah) Shapiro

Rebecca (Nechamah Rifkah) Shapiro

Rabbi Hirsh Shifrin

In memory of:

Golda Miriam Shifrin

Renee Silverman

Henry Tenenbaum

In memory of:

Marie Silverman

Melvin Silverman

Bertha Tenenbaum

Sheri and Robert Simon

In memory of:

Eckerling & Simon Families



The Simon Family and Friends

In memory of:

Dita Simon
Manfred Simon

Yosif & Tovli Somiran

In memory of:

Haim Ben Bension
Ester Bas Shmul Yosef

Barry & Anne Stein and Family

In memory of:

Abraham Glick
Sarah Glick
Pauline Stein
Harry Stein
Paula Ruth Shrut
Leonard R. Schwartzbaum
Hilde Mandel
Kenneth Kraemer
Helen Fagin

Chaim & Sara Steinmetz

In memory of:

אלה שטיינמץ
יוסף מרדכי שטיינמץ
חנני' הדר
פייגא רוזה הדר
גאלדה מרים שיפרין

Marion Stewart

In memory of:

Lillian Stein
Jacob Stein
Anita Schwartz



Elliott, Evelyne, Eliana, Gabrielle & Naomi

Stupp

Roslyn Stupp

Mitchell Stupp

Heather Stupp

In memory of:

Peter Stupp

Rivkah Greenberg Bas Etel

Ronni, Lana, Gabi

& Jeremy Tudin

In memory of:

Harold Rudman

Elaine Tudin

Eddie Tudin

Saul Rudman

Edwin Laser

Alan Tapnack

Sol Laufer

Bradley Tapnack

Martin and Shelley Waldman

In memory of:

Lionel & Thelma Waldman

Sol & Rhona Brivik

Craig Brivik

Herman & Elizabeth Weber

In memory of:

Max Weber

Helena Weber

Ruth Ehrlich

Fritz Ehrlich

Roberto Ehrlich

Susana Ehrlich



**Gary Weisberg
Faye Weisberg
Myrna Weisberg**

In memory of:

Sylvia Weisberg
Milton Weisberg

David & Jane Wicentowski

In memory of:

Sidney Wicentowski
Fannie Wicentowski
Edmund Hersh
Gladys Hersh

Craig Wolpert

In memory of:

Millie Wolpert
Bella Wolpert
Lionel Wolpert
Max Silver
George Wolpert
Yetta Elman

Bette Zaret

In memory of:

Andre Akiva Krauss

Harry Zehnwirth

In memory of:

Sidney Shulman
Sylvia Shulman
Dodie Shulman Zehnwirth
Michael J. Isaak
Sarah Zehnwirth
Sam Zehnwirth
Leon Zehnwirth



Yizkor for a Departed Father

May G-d remember
the soul of my father, my teacher

_____ the son of _____
Hebrew name his Mother's Hebrew name
who has gone to his [supernal] world,

because I will without obligating myself without a vow
donate to charity for his sake.

In this merit,
may his soul be bound up
in the bond of life
with the souls of

Abraham, Isaac and Jacob,

Sarah, Rebecca, Rachel and Leah,

and with the other righteous men and women

who are in the Garden of Eden:

and let us say, Amen.

יִזְכּוֹר אֱ-לֹהִים

נִשְׁמַת אָבִא מוֹרֵי

בֶּן _____

שֶׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ

בְּעִבּוּר שְׁבִלִי נָדָר

אֲתֵן צְדָקָה בְּעֵדוֹ

בְּשֹׁכֵר זֶה

תְּהֵא נִפְשׁוֹ צְרוּרָה

בְּצִרוֹר הַחַיִּים

עִם נִשְׁמַת

אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב

שָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה

וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצַדִּיקוֹת

שְׂבִגוּ עֵדוֹ

וְנֹאמֶר אָמֵן;

Yizkor for a Departed Mother

May G-d remember
the soul of my mother, my teacher

_____ the daughter of _____
Hebrew name her Mother's Hebrew name
who has gone to her [supernal] world

because I will without obligating myself without vow
donate to charity for her sake.

In this merit
may her soul be bound up
in the bond of life
with the souls of

Abraham, Isaac and Jacob,

Sarah, Rebecca, Rachel and Leah,

and with the other righteous men and women

who are in the Garden of Eden:

and let us say, Amen

יִזְכּוֹר אֱ-לֹהִים

נִשְׁמַת אִמִּי מוֹרֵתִי

בַּת _____

שֶׁהָלַכָּה לְעוֹלָמָהּ

בְּעִבּוּר שְׁבִלִי נָדָר

אֲתֵן צְדָקָה בְּעֵדָהּ

בְּשֹׁכֵר זֶה

תְּהֵא נִפְשָׁהּ צְרוּרָה

בְּצִרוֹר הַחַיִּים

עִם נִשְׁמַת

אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב

שָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה

וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצַדִּיקוֹת

שְׂבִגוּ עֵדוֹ

וְנֹאמֶר אָמֵן;

Yizkor for a Departed Husband

May G-d remember
the soul of my beloved husband

_____ the son of _____
Hebrew name his Mother's Hebrew

who has gone to his [supernal] world,

because I will without obligating myself without a vow
donate to charity for his sake.

In this merit,
may his soul be bound up
in the bond of life
with the souls of

Abraham, Isaac and Jacob,

Sarah, Rebecca, Rachel and Leah,

and with the other righteous men and women

who are in the Garden of Eden:

and let us say, Amen.

יִזְכּוֹר אֱ-לֹהִים

נִשְׁמַת בְּעָלִי הַנָּקָר

בֶּן

שְׁהָלָךְ לְעוֹלָמוֹ

בְּעֵבוֹר שְׁבָלִי נָדָר

אֲתֵן צְדָקָה בְּעָדָיו

בְּשִׁכְרָה זֶה

תְּהֵא נַפְשׁוֹ צְרוּרָה

בְּצִרוֹר הַחַיִּים

עִם נִשְׁמַת

אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב

שָׂרָה רַבֵּקָה רָחֵל וְלֵאָה

וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצַדִּיקָנוֹת

שְׁבִגְנוֹ עֵדֶן

וְנֹאמַר אָמֵן;

Yizkor for a Departed Wife

May G-d remember
the soul of my beloved wife

_____ the daughter of _____
Hebrew name her Mother's Hebrew

who has gone to her [supernal] world,

because I will without obligating myself without a vow
donate to charity for her sake.

In this merit,
may her soul be bound up
in the bond of life
with the souls of

Abraham, Isaac and Jacob,

Sarah, Rebecca, Rachel and Leah,

and with the other righteous men and women

who are in the Garden of Eden:

and let us say, Amen.

יִזְכּוֹר אֱ-לֹהִים

נִשְׁמַת אִשְׁתִּי הַיָּקָרָה

בֵּת

שְׁהָלָכָה לְעוֹלָמָהּ

בְּעֵבוֹר שְׁבָלִי נָדָר

אֲתֵן צְדָקָה בְּעָדֶיהָ

בְּשִׁכְרָה זֶה

תְּהֵא נַפְשָׁהּ צְרוּרָה

בְּצִרוֹר הַחַיִּים

עִם נִשְׁמַת

אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב

שָׂרָה רַבֵּקָה רָחֵל וְלֵאָה

וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצַדִּיקָנוֹת

שְׁבִגְנוֹ עֵדֶן

וְנֹאמַר אָמֵן;

Yizkor for a Departed Relative

May G-d remember	יִזְכּוֹר אֱ-לֹהִים
the soul of my grandfathers and grandmothers,	נַשְׁמוֹת זַמְנֵי וְזַמְנוֹתֵי
uncles and aunts, brothers and sisters,	דּוֹדֵי וְדוֹדוֹתֵי, אַחֵי וְאַחֵיותֵי
both paternal and maternal,	בֵּין מִצַּד אָבִי בֵּין מִצַּד אִמִּי
who have gone to their [supernal] world,	שֶׁהָלְכוּ לְעוֹלָמָם
because I will without obligating myself without a vow	בְּעִבּוֹר שְׁבִלִי נֶדֶר
donate to charity in their behalf.	אֶתֵּן צְדָקָה בְּעֵדָם
In this merit,	בְּשִׂכְרָה זֶה
may their souls be bound up	תִּהְיֶה נַפְשוֹתֵיהֶם צְרוּרוֹת
in the bond of life	בְּצִרּוֹר הַחַיִּים
with the souls of	עִם נַשְׁמַת
Abraham, Isaac and Jacob,	אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב
Sarah, Rebecca, Rachel and Leah,	שָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וּלְאָה
and with the other righteous men & women	וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצַדִּיקָנוֹת
who are in the Garden of Eden:	שֶׁבְּגֶן עֵדֶן
and let us say, Amen.	וְנֹאמַר אָמֵן;

Yizkor for the Jewish Martyrs

May G-d remember	יִזְכּוֹר אֱ-לֹהִים
the souls of all my relatives,	נַשְׁמַת כָּל קְרֹבֵי וּקְרוֹבוֹתֵי
and all the holy men	וְכָל הַקְּדוֹשִׁים
that were executed, killed,	שֶׁנֶּהָרְגוּ שֶׁנִּשְׁחַטּוּ וְשֶׁנִּשְׁרָפוּ
slaughtered, drowned or garroted	וְשֶׁנִּטְבְּעוּ וְשֶׁנִּחְנְקוּ
to sanctify the Holy Name	עַל קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
because I will without obligating myself without a vow	בְּעִבּוֹר שְׁבִלִי נֶדֶר
donate to charity for their sake.	אֶתֵּן צְדָקָה בְּעֵד הַזְּכָרַת נַשְׁמוֹתֵיהֶם
In this merit,	בְּשִׂכְרָה זֶה
may their souls be bound up	תִּהְיֶינָה נַפְשוֹתֵיהֶם צְרוּרוֹת
in the bond of life	בְּצִרּוֹר הַחַיִּים
with the souls of	עִם נַשְׁמַת
Abraham, Isaac and Jacob,	אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב
Sarah, Rebecca, Rachel and Leah,	שָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וּלְאָה
and with the other righteous men and women	וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצַדִּיקָנוֹת
who are in the Garden of Eden:	שֶׁבְּגֶן עֵדֶן
and let us say, Amen.	וְנֹאמַר אָמֵן;

אב הַרְחֵמִים שׁוֹכֵן מְרוֹמִים, בְּרַחֲמָיו הַעֲצוּמִים הוּא יִפְקֹד בְּרַחֲמִים הַחֲסִידִים וְהַיִּשְׂרִים וְהַתְּמִימִים, קִהְלוּת הַקֹּדֶשׁ שֶׁמָּסְרוּ נַפְשָׁם עַל--קִדְשַׁת הַשֵּׁם הַנֶּאֱהָבִים וְהַנְּעִימִים בְּחַיֵּיהֶם וּבְמוֹתָם לֹא נִפְרְדּוּ מִנְּשָׁרִים קְלוּ וּמֵאֲרִיּוֹת גָּבְרוּ לַעֲשׂוֹת רִצּוֹן קוֹנֵם וְחַפֵּץ צוּרָם: יִזְכָּרם אֲ--לֹהֵינוּ לְטוֹבָה עִם שְׂאֵר צְדִיקֵי עוֹלָם וַיִּגְקוֹם נִקְמַת דָּם עֲבָדָיו הַשְּׁפוּדִ: כִּפְתּוּב בַּתּוֹרָה מְשֶׁה אִישׁ אֶל--לֹהִים, הִרְגִּינוּ גּוֹיִם עִמּוֹ כִּי דָם--עֲבָדָיו יָקוּם וְנִקָּם יָשִׁיב לְצָרָיו וְכָפַר אֲדָמָתוֹ עִמּוֹ: וְעַל יְדֵי עֲבָדָיו הַנְּבִיאִים כָּתוּב לֵאמֹר, וְנִקִּיתִי דָמָם לֹא--נִקִּיתִי וְי--הוּהוּ שׁוֹכֵן בְּצִיּוֹן: וּבִכְתָּבֵי הַקֹּדֶשׁ נֶאֱמַר, לְמָה יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם אֵיה אֲ--לֹהֵיהֶם יִנָּדַע בְּגוֹיִם לַעֲיִינֵנוּ נִקְמַת דָּם--עֲבָדָיו הַשְּׁפוּדִ: וְאֹמַר יְדִין בְּגוֹיִם מְלֹא גִּוִּיּוֹת מִחֵץ רֹאשׁ עַל--אֶרֶץ רַבָּה: מִנְּחַל בְּדֶרֶךְ יִשְׁתָּה עַל--כֵּן יָרִים רֹאשׁ:

May the All-Merciful Father who dwells in the supernal heights, in His profound compassion, remember with mercy the pious, the upright and the perfect ones, the holy communities who gave their lives for the sanctification of the Divine Name. They were beloved and pleasant in their lives, and [even] in their death were not parted [from Him]; they were swifter than eagles, stronger than lions to carry out the will of their Maker and the desire of their Creator. May our G-d remember them with favor together with the other righteous of the world, and avenge the spilled blood of His servants, as it is written in the Torah of Moses, the man of G-d: O nations, sing the praises of His people, for He will avenge the blood of His servant, bring retribution upon His foes, and placate His land - His people. And by Your servants the Prophets it is written as follows: I will cleanse [the nations of their wrongdoings,] but for the [shedding of Jewish] blood I will not cleanse them; the Lord dwells in Zion. And in the Holy Writings it is said: Why should the nations say, "Where is their G-d?" Let there be known among the nations before our eyes, the retribution for the spilled blood of Your servants. And it is said: For the Avenger of bloodshed is mindful of them; He does not forget the cry of the downtrodden. Further it is said: He will render judgment upon the nations, and they will be filled with corpses; He will crush heads over a vast area. He will drink from the stream on the way; therefore [Israel] will hold its head high.



SARASOTA-MANATEE
CHABAD

7700 BENEVA ROAD, SARASOTA, FLORIDA 34238

TEL: (941) 925-0770 • FAX: (941) 925-0771

WWW.CHABADOF SARASOTA.COM